



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication
360 Albert St. / 360, rue Albert
12th Floor / 12ième étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Service de production audio-visuel	
Solicitation No. - N° de l'invitation U1400-187221/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client U1400-18-7221	Date 2018-10-25
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CX-024-75553	
File No. - N° de dossier cx024.U1400-187221	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-11-06	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lavigne (cx024), Pierre	Buyer Id - Id de l'acheteur cx024
Telephone No. - N° de téléphone (613) 990-3140 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
U1400-187221/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
U1400-187221

Amd. No. - N° de la modif.
005
File No. - N° du dossier
CX024. U1400-187221

Buyer ID - Id de l'acheteur
CX024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Modification à la sollicitation 005

Cette modification à la sollicitation sert de répondre aux questions soumis par des soumissionnaires et à modifier l'Attachement 1 de la partie 3 – Barème de prix.

SECTION A - Questions et réponses

SECTION B - Attachement 1 de la partie 3 – Barème de prix

SECTION A - Questions et réponses

Question 29

Pièce jointe 1 page 10-14 Barème de prix (Point sur le calendrier) Tarifs de transport - est-ce le kilométrage ou la location. Quelle est la définition du transport?

Réponse 29

Ce point a été supprimé dans le cadre de cette modification. Référez-vous à la modification de l'Attachement 1 à la Partie 3 – Barème de prix.

Question 30

Pièce jointe 1 page 10-14 Barème de prix (élément mentionné) Photos (10 par vidéo) - les captures d'écran de la vidéo sont-elles suffisantes ou recherchez-vous un photographe? Comment utiliserez-vous ces photos? Envoyons-nous les tarifs de la pièce jointe 1 ou seulement de l'annexe B?

Réponse 30

Ce point a été supprimé dans le cadre de cette modification. Référez-vous à la modification de l'Attachement 1 à la Partie 3 – Barème de prix.

Question 31

Nous comprenons que l'entrepreneur doit fournir des graphiques animés avant même que les scénarimages et scénarios maquettes soient approuvés. Est-ce bien le cas? Et si oui, est-ce que c'est le Client qui nous fournira les graphiques à animer? Sinon, comment pouvons-nous animer sans avoir le matériel approuvé?

Réponse 31

Non, ce n'est pas le cas. L'attribution des tâches liées aux graphiques animés comprendra tous les éléments nécessaires et les directives requises.

Question 32

Compte tenu des nombreuses approbations à obtenir par l'entrepreneur, la livraison dans les 15 jours ouvrables est-elle réaliste?

Réponse 32

Le produit final doit être livré dans les quinze (15) jours ouvrables suivant l'émission de l'autorisation de tâches ou à la date précisée dans l'autorisation de tâches. Tous les projets doivent être livrés avant la date de fin du contrat, pour être examinés et recevoir l'acceptation/approbation du chargé de projet.

Question 33

Solicitation No. - N° de l'invitation
U1400-187221/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
U1400-187221

Amd. No. - N° de la modif.
005
File No. - N° du dossier
CX024. U1400-187221

Buyer ID - Id de l'acheteur
CX024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Pour le barème de prix, devons-nous compléter et remettre les trois tableaux de l'Attachement 1 à la partie 3 (page 10) ou bien l'Annexe B - Base de Paiement?

Réponse 33

Oui vous devez remplir les trois tableaux à l'Attachement 1 de la partie 3 et non l'annexe B – Base de Paiement, celle-ci sera rempli lors de l'attribution du contrat.

Question 34

Si il s'agit de des tableaux de l'Attachement 1, devons-nous fournir les calculs (tarifs x # d'unités)?

Réponse 34

Oui

Question 35

Pour le calcul du coût par point, prenez-vous le total cumulatif des 3 années (année de contrat + 2 années d'option) ou ne tenez-vous vous compte seulement que de la première année?

Réponse 35

Le calcul sera fait selon le total cumulatif des trois années divisé par le nombre de point obtenu pour avoir le prix par point le plus bas.

Question 36

Les coûts pouvant varier beaucoup selon les images recherchées, le Client peut-il enlever les coûts des photos et des vidéos stock (tirées des banques d'images) et plutôt stipuler que les images stock seraient facturées au coûtant sur la base des justificatifs fournis par l'entrepreneur et des estimés préalables suite à la définition des besoins pour chaque projet?

Réponse 36

Nous avons fait une modification et maintenant les photos, les vidéos et la musique disponibles dans les archives seront facturées au prix coûtant en fonction des pièces justificatives fournies par l'entrepreneur et des estimations préliminaires préparées après avoir déterminé les besoins pour chaque projet.

Question 37

Il est stipulé que l'entrepreneur devra fournir 10 photos par vidéo. Parlez-vous de photos à prendre lors du tournage ou de photos à acheter dans les banques d'images? Si il s'agit de photos stock, pouvez-vous nous donner une idée des images à acquérir, les coûts pouvant varier grandement.

Réponse 37

Référez-vous à la réponse 36.

Question 38

On nous demande un taux à la minute pour des images vidéos tirées d'une banque d'images. Les tarifs pouvant varier beaucoup selon la nature des images, pouvez-vous nous donner une idée des vidéos à acquérir et du nombre de vidéos différents dans une même minute?

Réponse 38

Référez-vous à la réponse 36.

Solicitation No. - N° de l'invitation
U1400-187221/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
U1400-187221

Amd. No. - N° de la modif.
005
File No. - N° du dossier
CX024. U1400-187221

Buyer ID - Id de l'acheteur
CX024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Question 39

Opérateur de drone et matériel lié aux drones: souhaitez-vous tourner en milieu urbain habité?

Réponse 39

Les emplacements peuvent varier, et ne comprendront que les zones où le vol de drones est autorisé.

Question 40

Pouvez-vous préciser la différence entre « monteur vidéo principal » et « monteur vidéo/salle de montage » car nous n'avons jamais recours à ces deux catégories.

Réponse 40

Monteur vidéo principal pour le montage finale « en ligne » et monteur vidéo/salle de montage pour montage « hors ligne (premier montage) »

Question 41

Trousse d'éclairage: Souhaitez-vous une trousse d'éclairage pour les entrevues ou pour éclairer des lieux. Si il s'agit de lieux, pouvez-vous nous donner des informations sur la grandeur des lieux à éclairer car les besoins et les coûts en équipements vont varier énormément?

Réponse 41

Il s'agit plus d'une trousse pour de l'éclairage normal lors d'entrevues pour les sujets et le petit décor en arrière-plan si nécessaire.

Question 42

Par "Concepteur graphique avec logiciel de montage », voulez-vous parler d'un motion designer (animation 2D/3D) chargé d'animer les graphiques et les tableaux? Si oui, prévoyez-vous d'autres types d'animations à réaliser?

Réponse 42

Dans ce cas-ci, l'entrepreneur facturera probablement sous l'entrée « Concepteur de graphiques animés (intermédiaire) ». Les types d'animations varieront d'un projet à l'autre.

Question 43

REF : (0.2) 1. Dans quel format doit-on vous remettre nos trois extraits vidéos ? Est-ce que des liens de redirection vers Vimeo peuvent suffire ?

Réponse 43

Format MP4 ou autres pour être visionné sur un portable. Tel que mentionné dans les instructions uniformisés 2003, section 5 tiret 7 « Le Canada n'évaluera pas l'information telle les renvois à des adresses de sites Web où l'on peut trouver de l'information supplémentaire, ou les manuels ou les brochures techniques qui n'accompagnent pas la soumission. »

Question 44

REF : (3.1) 2. Est-il possible d'envoyer la soumission électronique via une adresse email plutôt que le service de connexion postal ? Si nous l'envoyons papier, peut-on faire un seul gros document divisé en section ?

Réponse 44

Solicitation No. - N° de l'invitation
U1400-187221/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
U1400-187221

Amd. No. - N° de la modif.
005
File No. - N° du dossier
CX024. U1400-187221

Buyer ID - Id de l'acheteur
CX024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Vous devez suivre les instructions à la Partie 2 et à la Partie 3 de la demande de soumission. Vous référer aux 2003 Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels sous la section 08 (2018-05-22) Transmission par télécopieur ou par le service Connexion Postel article 2 Connexion Postel pour obtenir tous les détails et l'adresse courriel pour ouvrir une conversation avec l'Unité de réception des soumissions.

Question 45

REF : (8) 3. Il est mentionné que nous disposons de 15 jours ouvrables suivant l'autorisation de la tâche. Cela nous semble un peu court. Est-ce 15 jours suivant le tournage ?

Réponse 45

« Le produit final doit être livré dans les quinze (15) jours ouvrables suivants l'émission de l'autorisation de tâches ou à la date précisée dans l'autorisation de tâches. Tous les projets doivent être livrés avant la date de fin du contrat, pour être examinés et recevoir l'acceptation/approbation du chargé de projet. »

Question 46

Devrons nous faire le casting de comédiens ? Devront-ils parler à l'écran ou cela sera seulement en voix hors champ ? Voulez-vous payer les comédiens selon les cachets UDA et ACTRA?

Réponse 46

Voici le seul service de talents requis de l'entrepreneur : «Talent pour la narration /le hors champ (y compris tous les frais et le rachat Internet) par vidéo dans les deux langues ». D'autres talents pourraient être requis au cas par cas et seront coordonnés en fonction des besoins. Il ne s'agit pas d'une exigence du présent contrat.

Question 47

REF : (7.13.1) 5. Voulez-vous vraiment les droits des talent pour 10 ans ? Doit-on inclure ces frais dans notre devis ?

Réponse 47

Oui

Question 48

REF (0.2) 6. Pour la section production vidéo et expérience de l'entreprise, que souhaitez-vous exactement ? 5 descriptions de vidéos et 3 autres vidéos différents mais en extrait ? Il nous semble que nous pourrions vous fournir 5 extraits au lieu de trois et vous les décrire ainsi que les tâches qui leurs sont associés.

Réponse 48

Des vidéos mentionnées au O.1 peuvent être soumis en extraits au O.2. Seulement les 3 premiers extraits seront évalués si vous en soumettez plus de trois.

Question 49

Doit-on compléter l'annexe D: formulaire d'autorisation de tâches? Ce formulaire semble plutôt servir lorsque le contrat est attribué.

Réponse 49

Non, le formulaire d'Autorisation de tâches sera utilisé après l'attribution du contrat pour faire du travail.

Question 50

Afin d'accompagner la liste des 5 vidéos produits entre avril 2014 et septembre 2018, nous devons fournir une liste des tâches exécutées, doit-on fournir seulement une liste des tâches ou décrire les tâches en détail (avec les documents).

ex: La liste des plans: doit-on seulement mentionner que c'est nous qui avons exécuté cette tâche ou vous fournir la liste de plans détaillés?

Réponse 50

La liste des plans détaillés n'est pas nécessaire, une description des tâches tel que mentionné dans le critère.

Le soumissionnaire doit démontrer qu'il a produit au moins cinq (5) vidéos au cours des quatre (4) dernières années (d'avril 2014 à septembre 2018), notamment qu'il a acquis de l'expérience dans le tournage et la production de vidéos professionnelles pour des clients externes.

Afin de démontrer son expérience, le soumissionnaire doit fournir ce qui suit :

- a) une liste de cinq (5) projets vidéo qui ont été produits pour des clients externes au cours des quatre (4) dernières années (d'avril 2014 à septembre 2018);
- b) une description de chaque vidéo réalisée pour un client externe :
 - a. la date;
 - b. le titre du projet;
 - c. le nom de l'organisation cliente;
 - d. les tâches exécutées, qui doivent inclure :
 - le découpage;
 - la liste des plans;
 - les pré-entrevues;
 - les scénarios-maquettes de préproduction;
 - le tournage;
 - le montage;
 - le produit final.

Question 51

Pour la partie II: Soumission financière

- a) Dans la section matérielle vidéo, il est impossible de fournir un prix à l'heure, la location se fait seulement à la journée, est-ce possible d'ajuster?
- b) Qu'est ce que le client désire comme équipement dans leur trousse de plateau, l'éclairage ça varie beaucoup selon la valeur de plan et les lieux?
- c) Quelle est la durée des vidéos? ça affecte le prix des fichiers sous-titres .srt
- d) Dans la section monteur video/salle de montage: c'est juste la salle ou le monteur et la salle?

Réponse 51

- a) On considère qu'une journée de travail équivaut à 8 heures de travail.
- b) Une trousse d'éclairage d'appoint pour entrevue et décor simple.
- c) La durée d'une vidéo variera selon le projet, mais habituellement elle dure entre 30 secondes et cinq minutes
- d) Monteur vidéo principal pour le montage finale « on-line » et monteur vidéo/salle de montage pour montage « off-line / rough cut »

Question 52

À qui doit-on envoyer une demande de message via le service de connexion postal pour envoyer notre soumission?

Solicitation No. - N° de l'invitation
U1400-187221/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
U1400-187221

Amd. No. - N° de la modif.
005
File No. - N° du dossier
CX024. U1400-187221

Buyer ID - Id de l'acheteur
CX024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Réponse 52

Vous référer aux 2003 Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels sous la section 08 (2018-05-22) Transmission par télécopieur ou par le service Connexion Postel article 2 Connexion Postel pour obtenir tous les détails et l'adresse courriel pour ouvrir une conversation avec l'Unité de réception des soumissions.

Question 53

Dans l'Annexe B, à la 20e ligne du tableau de la page 41, ainsi que dans l'Annexe C, à la 11e ligne du tableau de la page 11 et à la 19e ligne du tableau de la page 12, il est décrit "Talent non syndiqué pour la narration /le hors champ (y compris tous les frais et le rachat Internet)". Toutefois, en étant membre d'une association de producteurs, nous sommes liés à une entente avec l'Union des artistes du Québec (UDA) et nous nous devons d'engager des artistes liés à ce syndicat. Dans le cas où nous remporterions l'appel d'offre, pourrions-nous tout de même engager des narrateurs syndiqués? Quels seraient les impacts? Peut-on connaître la raison pour laquelle vous préférez ne pas engager des narrateurs syndiqués?

Réponse 53

Une modification a été faite pour supprimer l'exigence d'embaucher une personne de talent non syndiquée. Référez-vous à la modification de l'Attachement 1 à la Partie 3 – Barème de prix.

Solicitation No. - N° de l'invitation
U1400-187221/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
U1400-187221

Amd. No. - N° de la modif.
005
File No. - N° du dossier
CX024. U1400-187221

Buyer ID - Id de l'acheteur
CX024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

SECTION B - Attachement 1 à la partie 3 – Barème de prix

1. SUPPRIMER l'Attachement 1 à la Partie 3 – Barème de prix et REMPLACER PAR :

ATTACHEMENT 1 à LA PARTIE 3

BARÈME DE PRIX

Le soumissionnaire devrait compléter ce barème de prix et l'inclure dans sa soumission financière. Au minimum, le soumissionnaire doit répondre à ce barème de prix dans sa soumission financière en y incluant pour chacune des périodes identifiées ci-dessous, le taux ferme tout compris (en \$CAN) pour les services de production audiovisuel qu'il propose pour chacune des catégories de services identifiés.

Les données volumétriques comprises dans ce barème de prix sont fournies uniquement aux fins de la détermination du prix évalué de chaque soumission. Elles ne doivent pas être considérées comme une garantie contractuelle. Leur inclusion dans ce barème de prix ne représente pas un engagement de la part du Canada que son utilisation future des services décrits dans la demande de soumissions correspondra à ces données.

Le soumissionnaire doit fournir des prix fermes tout compris en dollars canadiens, TPS / TVH en sus, FAB destination, conformément à la base de paiement. Ces taux fixes fermes tout compris feront partie de tout contrat subséquent et de l'autorisation de tâches subséquente.

Aux fins d'évaluation, une journée de travail équivaut à 8 heures de travail.

Période initiale de l'octroi au 31 décembre 2019

Tableau 1 : Les taux fermes tout compris – Services de Production Vidéo pour la période initiale du contrat

Le soumissionnaire doit proposer des taux fermes tout compris pour les Services de Production vidéo. Ces taux fermes tout compris feront partie de tout contrat subséquent et les autorisations de tâche subséquente.

Catégories de services	Taux fermes tout compris Période initiale de l'octroi au 31 décembre 2019	Nombre d'heures / minutes / transferts / sessions pour des fins	Prix évalué total
------------------------	--	---	-------------------

Solicitation No. - N° de l'invitation
U1400-187221/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
U1400-187221

Amd. No. - N° de la modif.
005
File No. - N° du dossier
CX024. U1400-187221

Buyer ID - Id de l'acheteur
CX024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

		d'évaluation	
Gestionnaire de projet pour tous les stages de la production	\$	150 heures	\$
Coordonnateur de production	\$	75 heures	\$
Producteur / Réalisateur	\$	112.5 heures	\$
Producteur / Réalisateur (tarif de déplacement/de disponibilité)	\$	20 heures	\$
Opérateur de caméra principal	\$	112.5 heures	\$
Opérateur de caméra principal (tarif de déplacement/de disponibilité)	\$	20 heures	\$
Ensemble caméra vidéo HD*	\$	112.5 heures	\$
Ensemble caméra B*	\$	75 heures	\$
Technicien de son	\$	75 heures	\$
Location trousse de matériel audio pour le technicien du son	\$	75 heures	\$
Opérateur de drone certifié	\$	20 heures	\$
Matériel lié aux drones*	\$	20 heures	\$
Trousse d'éclairage et de plateau	\$	75 heures	\$
Monteur vidéo principal	\$	75 heures	\$
Concepteur graphique / avec logiciel de montage	\$	40 heures	\$
Concepteur en animation (intermédiaire)	\$	40 heures	\$
Monteur vidéo / salle de montage	\$	112.5 heures	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
U1400-187221/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
U1400-187221

Amd. No. - N° de la modif.
005
File No. - N° du dossier
CX024. U1400-187221

Buyer ID - Id de l'acheteur
CX024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Enregistrement audionumérique et mixage	\$	5 sessions	\$
Talent pour la narration /le hors champ (y compris tous les frais et le rachat Internet)	\$	5 vidéos	\$
Transcription et préparation des dossiers d'accessibilité (.SRT - sous-titres et texte descriptif)	\$	5 vidéos	\$
Média et sauvegarde / Transfert de fichiers sur un site FTP (taux fixe) par vidéo	\$	10 transferts	\$
Taux Horaire Mixte (A)**	\$	75 heures	\$

VALEUR DE L'ÉVALUATION DE LA SOUMISSION (VES) TOTALE TOUTES-COMPRISES POUR DES FINS D'ÉVALUATION* (TOTAL DU TABLEAU 1)	\$
---	-----------

Période d'option 1 – 1^{er} janvier 2020 – 31 décembre 2020

Tableau 2 : Les taux fermes tout compris – Services de Production Vidéo pour la période d'option 1			
<i>Le soumissionnaire doit proposer des taux fermes tout compris pour les Services de Production vidéo. Ces taux fermes tout compris feront partie de tout contrat subséquent et les autorisations de tâche subséquente.</i>			
Catégories de services	Taux fermes tout compris Période d'option 1 1^{er} janvier 2020 – 31 décembre 2020	Nombre d'heures / minutes / transferts / sessions pour des fins d'évaluation	Prix évalué total
Gestionnaire de projet pour tous les stages de la production	\$	150 heures	\$
Coordonnateur de production	\$	75 heures	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
U1400-187221/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
U1400-187221

Amd. No. - N° de la modif.
005
File No. - N° du dossier
CX024. U1400-187221

Buyer ID - Id de l'acheteur
CX024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Producteur / Réalisateur	\$	112.5 heures	\$
Producteur / Réalisateur (tarif de déplacement/de disponibilité)	\$	20 heures	\$
Opérateur de caméra principal	\$	112.5 heures	\$
Opérateur de caméra principal (tarif de déplacement/de disponibilité)	\$	20 heures	\$
Ensemble caméra vidéo HD*	\$	112.5 heures	\$
Ensemble caméra B*	\$	75 heures	\$
Technicien de son	\$	75 heures	\$
Location trousse de matériel audio pour le technicien du son	\$	75 heures	\$
Opérateur de drone certifié	\$	20 heures	\$
Matériel lié aux drones*	\$	20 heures	\$
Trousse d'éclairage et de plateau	\$	75 heures	\$
Monteur vidéo principal	\$	75 heures	\$
Concepteur graphique / avec logiciel de montage	\$	40 heures	\$
Concepteur en animation (intermédiaire)	\$	40 heures	\$
Monteur vidéo / salle de montage	\$	112.5 heures	\$
Enregistrement audionumérique et mixage	\$	5 sessions	\$
Talent pour la narration /le hors champ (y compris tous les frais et le rachat Internet)	\$	5 vidéos	\$
Transcription et préparation des dossiers d'accessibilité (.SRT - sous-titres et texte descriptif)	\$	5 vidéos	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
U1400-187221/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
U1400-187221

Amd. No. - N° de la modif.
005
File No. - N° du dossier
CX024. U1400-187221

Buyer ID - Id de l'acheteur
CX024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Média et sauvegarde / Transfert de fichiers sur un site FTP (taux fixe) par vidéo	\$	10 transferts	\$
Taux Horaire Mixte (A)**	\$	75 heures	\$

VALEUR DE L'ÉVALUATION DE LA SOUMISSION (VES) TOTALE TOUTES-COMPRISES POUR DES FINS D'ÉVALUATION* (TOTAL DU TABLEAU 2)	\$
--	----

Période d'option 2 – 1^{er} janvier 2021 au 31 décembre 2021

Tableau 3 : Les taux fermes tout compris – Services de Production Vidéo pour la période d'option 2			
<p><i>Le soumissionnaire doit proposer des taux fermes tout compris pour les Services de Production vidéo. Ces taux fermes tout compris feront partie de tout contrat subséquent et les autorisations de tâche subséquente.</i></p>			
Catégories de services	Taux fermes tout compris Période d'option 2 – 1 ^{er} janvier 2021 au 31 décembre 2021	Nombre d'heures / minutes / transferts / sessions pour des fins d'évaluation	Prix évalué total
Gestionnaire de projet pour tous les stages de la production	\$	150 heures	\$
Coordonnateur de production	\$	75 heures	\$
Producteur / Réalisateur	\$	112.5 heures	\$
Producteur / Réalisateur (tarif de déplacement/de	\$	20 heures	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
U1400-187221/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
U1400-187221

Amd. No. - N° de la modif.
005
File No. - N° du dossier
CX024. U1400-187221

Buyer ID - Id de l'acheteur
CX024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

disponibilité)			
Opérateur de caméra principal	\$	112.5 heures	\$
Opérateur de caméra principal (tarif de déplacement/de disponibilité)	\$	20 heures	\$
Ensemble caméra vidéo HD*	\$	112.5 heures	\$
Ensemble caméra B*	\$	75 heures	\$
Technicien de son	\$	75 heures	\$
Location trousse de matériel audio pour le technicien du son	\$	75 heures	\$
Opérateur de drone certifié	\$	20 heures	\$
Matériel lié aux drones*	\$	20 heures	\$
Trousse d'éclairage et de plateau	\$	75 heures	\$
Monteur vidéo principal	\$	75 heures	\$
Concepteur graphique / avec logiciel de montage	\$	40 heures	\$
Concepteur en animation (intermédiaire)	\$	40 heures	\$
Monteur vidéo / salle de montage	\$	112.5 heures	\$
Enregistrement audionumérique et mixage	\$	5 sessions	\$
Talent pour la narration /le hors champ (y compris tous les frais et le rachat Internet)	\$	5 vidéos	\$
Transcription et préparation des dossiers d'accessibilité (.SRT - sous-titres et texte descriptif)	\$	5 vidéos	\$
Média et sauvegarde / Transfert de fichiers sur un site FTP (taux fixe) par vidéo	\$	10 transferts	\$
Taux Horaire Mixte (A)**	\$	75 heures	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
U1400-187221/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
U1400-187221

Amd. No. - N° de la modif.
005
File No. - N° du dossier
CX024. U1400-187221

Buyer ID - Id de l'acheteur
CX024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**VALEUR DE L'ÉVALUATION DE LA SOUMISSION (VES) TOTALE TOUTES-
COMPRISES POUR DES FINS D'ÉVALUATION* (TOTAL DU TABLEAU 3)**

\$

****** À des fins d'évaluation, le taux horaire mixte pour les autres services de production vidéo comprennent la prestation de tous les services suivants, au besoin, pour compléter le travail :

TAUX HORAIRE MIXTE (A) :

- Service d'un assistant à la caméra
- Travail de recherché
- Services d'un maquilleur ou d'une maquilleuse
- Set Staging / Décoration de scène / Production d'accessoires
- Télésouffleur

*Les éléments suivants correspondent aux spécifications minimales pour les ensembles de caméras. Des ensembles incluant des composants de qualité supérieure sont admissibles :

Ensemble caméscope : caméra vidéo numérique de qualité professionnelle HD ou UHD/4K avec format caméscope. Résolution minimale 1920x1080, 24 Mbit/s. Par exemple : Sony PMW-F5, Canon C100 Mark II.

L'ensemble doit inclure également un trépied adapté, des cartes mémoires, des batteries, des objectifs, des filtres, des malles de transport et tout autre élément nécessaire au fonctionnement, à l'entretien et à la maintenance adéquats du matériel.

Un casque d'écoute et un microphone (micro-cravate ou micro portatif selon les exigences du tournage) doivent être inclus dans l'ensemble en cas d'absence de preneur de son.

Tout le matériel doit être propre et en bon état pour garantir que toutes les images sont exemptes de poussières et de corps étrangers.

Ensemble appareil photo reflex mono-objectif numérique : appareil photo reflex mono objectif numérique avec objectif interchangeable plein format de qualité professionnelle avec capacité d'enregistrement vidéo HD ou UHD/4K (résolution minimale 1920x1080). Par exemple : Canon 5D Mark III, Sony A7S II. L'ensemble doit inclure également un trépied adapté, des cartes mémoires, des batteries, des objectifs, des filtres, des malles de transport et tout autre élément nécessaire au fonctionnement, à l'entretien et à la maintenance adéquats du matériel.

Un casque d'écoute et un microphone (micro-cravate ou micro portatif selon les exigences du tournage) doivent être inclus dans l'ensemble en cas d'absence de preneur de son.

Tout le matériel doit être propre et en bon état pour garantir que toutes les images sont exemptes de poussières et de corps étrangers.

Ensemble caméra b : il s'agit d'une deuxième caméra utilisée pour des prises spéciales, GoPro ou similaire par exemple. L'ensemble doit inclure également des batteries, des cartes mémoires, des socles et tout autre élément nécessaire au fonctionnement, à l'entretien et à la maintenance adéquats du matériel.

Tout le matériel doit être propre et en bon état pour garantir que toutes les images sont exemptes de poussières et de corps étrangers.

Ensemble drone : Drone de petite à moyenne portée avec caméra HD ou 4K intégrée ou GoPro ou similaire (un gros drone avec un reflex numérique n'est pas nécessaire). Les exemples incluent DJI Phantom 4 Pro, DJI Mavic Pro, 3DR Solo.

L'ensemble doit inclure également des cartes mémoires, des batteries, des malles de transport et tout autre élément nécessaire au fonctionnement, à l'entretien et à la maintenance adéquats du matériel.

Solicitation No. - N° de l'invitation
U1400-187221/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
U1400-187221

Amd. No. - N° de la modif.
005
File No. - N° du dossier
CX024. U1400-187221

Buyer ID - Id de l'acheteur
CX024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Tout le matériel doit être propre et en bon état pour garantir que toutes les images sont exemptes de poussières et de corps étrangers.

Frais de déplacement et de subsistance

L'entrepreneur sera remboursé pour les frais autorisés de déplacement et de subsistance qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux, au prix coûtant, sans aucune indemnité pour les frais généraux ou le profit, conformément aux indemnités relatives aux repas, à l'utilisation d'un véhicule privé, et aux faux frais qui sont précisées aux appendices B, C et D de la [Directive sur les voyages](#) du Conseil du Trésor, et selon les autres dispositions de la Directive qui se rapportent aux « voyageurs » plutôt que celles qui se rapportent aux « employés ».

Tout déplacement doit être approuvé au préalable par le chargé de projet. Tous les paiements peuvent faire l'objet d'une vérification par le gouvernement.

Autres coûts directs

L'entrepreneur sera remboursé pour les coûts directs qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux. Ces coûts seront remboursés au coût réel, sans majoration, sur présentation d'un état détaillé des coûts accompagné des reçus appropriés.

**** TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DEMEURENT INCHANGÉES ****